

### Streamlight's Limited Lifetime Warranty

Streamlight warrants this product to be free of defects for a lifetime of use except for batteries and bulbs, abuse and normal wear. We will repair, replace or refund the purchase price of this product should we determine it to be defective. This limited lifetime warranty also excludes rechargeable batteries, chargers, switches and electronics which have a 2 year warranty with proof of purchase. **THIS IS THE ONLY WARRANTY, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARE EXPRESSLY DISCLAIMED EXCEPT WHERE SUCH LIMITATION IS PROHIBITED BY LAW.** You may have other specific legal rights which vary by jurisdiction.

Go to [www.streamlight.com/support](http://www.streamlight.com/support) for a complete copy of the warranty, and information on product registration and the location of authorized service centers. Retain your receipt for proof of purchase.

### Garantía Limitada De Por Vida De Streamlight

Streamlight garantiza que este producto está libre de defecto durante su vida útil a excepción de las pilas y bombillas, o por abuso y desgaste normal. Repararemos, sustituiremos o reembolsaremos el precio de compra de este producto si determináramos que está defectuoso. Esta garantía limitada de por vida también excluye las pilas recargables, los cargadores, botones y sistemas electrónicos que tengan una garantía de 2 años con prueba de compra. **ESTA ES LA ÚNICA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR. SE RECHAZAN EXPRESAMENTE LOS DAÑOS FORTUITOS, CONSECUENTES O ESPECIALES SALVO EN AQUELLOS LUGARES DONDE DICHA LIMITACIÓN ESTÉ PROHIBIDA POR LA LEY.** Podría tener otros derechos legales específicos que varían según la jurisdicción.

Diríjase a [www.streamlight.com/support](http://www.streamlight.com/support) para obtener una copia completa de la garantía e información sobre el registro de un producto, así como la ubicación de los centros de mantenimiento autorizados. Conserve su recibo como prueba de compra.

### Garantie Limitée À Vie De Streamlight

Streamlight garantit ce produit, hormis les piles et les ampoules, à vie contre les défauts, à l'exception des emplois abusifs et de l'usure normale. Nous nous engageons à réparer, à remplacer ou à rembourser le prix d'achat de ce produit si nous déterminons qu'il est défectueux. Cette garantie limitée à vie exclut également les batteries rechargeables, les chargeurs, les commutateurs et l'électronique, qui sont couverts par une garantie de 2 ans sur présentation d'un justificatif d'achat. **IL N'EST OFFERT AUCUNE AUTRE GARANTIE, NI EXPRESSE NI IMPLICITE, NOTAMMENT DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN EMPLOI PARTICULIER. NOUS DÉCLINONS EXPRESSEMENT TOUS DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU SPÉCIAUX, SAUF AUX ENDROITS OÙ LA LOI INTERDIT DE TELLES RESTRICTIONS.** Il est possible que la réglementation locale vous accorde d'autres droits juridiques particuliers.

Allez à [www.streamlight.com/support](http://www.streamlight.com/support) pour obtenir un exemplaire complet de la garantie et pour tout renseignement sur l'enregistrement du produit et sur les centres de réparation agréés. Conservez votre reçu en tant que justificatif d'achat.

### Eingeschränkte Lebenslange Garantie Von Streamlight

Streamlight garantiert, dass dieses Produkt während eines gesamten Verwendungslebens frei von Mängeln ist. Ausgenommen sind Batterien und Glühbirnen, Missbrauch und normaler Verschleiß. Wir werden dieses Produkt reparieren, ersetzen oder den Kaufpreis zurückerstatten, wenn wir feststellen sollten, dass es mangelhaft ist. Ebenfalls von dieser eingeschränkten lebenslangen Garantie ausgenommen sind wiederaufladbare Batterien, Ladegeräte, Schalter und die Elektronik, für die eine zweijährige Garantie mit Kaufnachweis gilt. **DIES IST DIE EINZIGE AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZITE GARANTIE, EINSCHLIESSLICH EINER ETWAIGEN GARANTIE DER MARKTÜBLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. ERSATZ FÜR BEILÄUFIGE SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN UND BESONDERER SCHADENSERSATZ WERDEN AUSDRÜCKLICH AUSGESCHLOSSEN, AUSSER IN LÄNDERN, IN DENEN EINE DERARTIGE EINSCHRÄNKUNG GESETZLICH VERBOTEN IST.** Je nach Land könnten Sie andere bestimmte gesetzliche Rechte haben.

Alle Garantieunterlagen sowie Informationen zur Produktregistrierung und Vertragswerkstätten finden Sie auf [www.streamlight.com/support](http://www.streamlight.com/support). Bewahren Sie Ihren Einkaufsbeleg als Kaufnachweis auf.

# STREAMLIGHT 3AA/3C

# PROPOLYMER® HAZ-LO®

Operating Instructions  
Instrucciones de funcionamiento  
Instructions d'utilisation  
Bedienungsanleitung



## ENGLISH

### ProPOLYMER HAZLO FLASHLIGHT STREAMLIGHT 3AA AND STREAMLIGHT 3C

#### OPERATION

Press the tail switch for momentary activation of the flashlight or click the switch for the steady-on position.

#### BATTERY INSTALLATION/REMOVAL

• Insert the (supplied) hex wrench into the hex locking screw located on the facecap and loosen (counterclockwise) it until it stops.

• Unscrew the facecap, remove the LED module and remove the depleted batteries from the flashlight barrel.

• Insert 3 fresh batteries into the barrel as shown on the label affixed to the inside of the barrel and replace the LED module.

• Screw the facecap onto flashlight barrel and tighten until it stops on the body.

Note: It may be necessary to slightly loosen the facecap to properly align the locking mechanism.

• Insert the hex wrench into the hex locking screw and tighten (clockwise) until it stops. Do not overtighten the hex screw.

#### MAINTENANCE AND SERVICE

WARNING: Do not open in a potentially hazardous atmosphere or zone. Replace all batteries at the same time in fresh air only. Do not mix batteries from different manufacturers.

To maintain safety ratings periodically inspect housing, lens, and O-ring for any damage or excessive wear that could effect ingress protection. Substitution of components may impair intrinsic safety. Use only Genuine Streamlight replacement parts. It is important to keep the O-ring clean and lightly lubricated. Clean only with a clean, damp cloth and mild detergent.

#### APPROVALS

3AA and 3C ProPolymer HAZ-LO:  
C-UL-US Intrinsically Safe  
Flashlight for use in:  
Class I, Div. I, Groups A,B,C,D  
Class II, Div. I, Groups E,F,G  
Class III, Temp. Code T4  
Complies with: ANSI/UL-913,  
CAN/CSA C22.2 No.157-92

3AA ProPolymer HAZ-LO ONLY:  
ATEX:  
DEMKO 13 ATEX 1214468X  
II 1G Ex ia IIC T4 Ga  
II 1D Ex ia IIC To 118°C Da  
MSHA:  
Permissible Flashlight  
Approval No. 20-A140003-0  
Tested for Intrinsic Safety in  
methane-air mixtures only.

3C ProPolymer HAZ-LO ONLY:  
ATEX:  
FTZU 11 ATEX 0183X  
II 1G Ex ia IIC T4 Ga  
II 1D Ex ia IIC IP64 T99°C Da  
MSHA:  
Permissible Flashlight  
Approval No. 20-A130003-0  
Tested for Intrinsic Safety in  
methane-air mixtures only.

See product for specific ratings.

Tested for use with three (3) 1.5V size AA or C batteries:

- Energizer E91, E93
- Duracell MN1500, MN1400
- Ray-O-Vac 815, 814

## ESPAÑOL

### LINTERNA ProPOLYMER HAZLO LINTERNAS STREAMLIGHT 3AA y STREAMLIGHT 3C

#### INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Pulse el botón de la base para una activación momentánea de la linterna o encájelo para una activación continua.

#### INSTALACIÓN Y EXTRACCIÓN DE LA PILA

• Inserte la llave hexagonal (que se proporciona) en el tornillo de bloqueo hexagonal situado en la tapa delantera y afloje (girando hacia la derecha) hasta que se detenga.

• Desensrosque la tapa delantera, extraiga el módulo LED y extraiga las pilas agotadas del cuerpo de la linterna.

• Inserte 3 pilas nuevas en el cuerpo tal y como se muestra en la etiqueta pegada en el interior del cuerpo y vuelva a colocar el módulo LED.

• Enrosque la tapa en el cilindro de la linterna y apriete hasta que se detenga en el cuerpo.

Nota: Puede que sea necesario aflojar ligeramente la tapa para alinear correctamente el mecanismo de bloqueo.

• Inserte la llave hexagonal en el tornillo de bloqueo hexagonal (girando hacia la derecha) hasta que se detenga. No apriete excesivamente el tornillo hexagonal.

#### MANUTENIMIENTO Y SERVICIO

ADVERTENCIA: No abra en zonas o atmósferas que pudieran resultar peligrosas. Sustituya todas las pilas al mismo tiempo sólo al aire libre. No mezcle las pilas de diferentes

Para mantener la clasificación de seguridad, inspeccione periódicamente el alojamiento, la óptica y la junta tórica para comprobar si hubiera daños o un desgaste excesivo que pudiera afectar a la protección frente a la entrada de materias extrañas. La sustitución de componentes podría afectar a la seguridad intrínseca. Utilice únicamente piezas de repuesto Streamlight originales. Es importante mantener la junta tórica de la base limpia y lubricada. Límpiela solamente con un paño limpio y húmedo, y con un detergente suave.

#### Hologramas:

3AA y 3C ProPolymer HAZ-LO:  
C-UL-US Linterna de seguridad  
intrínseca para uso en:  
Clase I, Div. I, Grupos A, B, C, D  
Clase II, Div. I, Grupos E, F, G  
Clase III, Código de

temperatura T4  
Cumple las normas:  
ANSI/UL-913,  
CAN/CSA C22.2  
No.157-92

3AA ProPolymer HAZ-LO  
SOLAMENTE:  
ATEX:  
DEMKO 13 ATEX 1214468X  
II 1G Ex ia IIC T4 Ga  
II 1D Ex ia IIC To 118°C Da

MSHA:  
Linterna permitida  
Aprobación n.º 20-A140003-0  
Probada para seguridad  
intrínseca en mezclas de  
metano-aire solamente.

3C ProPolymer HAZ-LO  
SOLAMENTE:  
ATEX:  
FTZU 11 ATEX 0183X  
II 1G Ex ia IIC T4 Ga  
II 1D Ex ia IIC IP64 T99°C Da

MSHA:  
Linterna permitida  
Aprobación n.º 20-A130003-0  
Probada para seguridad  
intrínseca en mezclas de  
metano-aire solamente.

Consulte el producto para obtener las calificaciones específicas.

Se ha comprobado su uso con tres (3) pilas de 1,5 V tamaño AA o C:

- Energizer E91, E93
- Duracell MN1500, MN1400
- Ray-O-Vac 815, 814

## FRANÇAIS

### LAMPE DE POCHE ProPOLYMER HAZLO STREAMLIGHT 3AA ET STREAMLIGHT 3C

#### INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Appuyer sur le commutateur arrière pour l'activer temporairement la lampe torche ou l'enclencher pour l'éclairage en continu.

#### MISE EN PLACE/ENLÈVEMENT DES PILES

• Placer la clé Allen (fournie) dans la vis de blocage six pans creux située sur la tête de lampe et la desserrer (sens inverse des aiguilles d'une montre) jusqu'à la butée.

• Dévisser la tête de lampe, déposer le module DEL et retirer les piles déchargées du fût de lampe.

• Placer 3 piles neuves dans le fût comme sur l'illustration apposée sur l'intérieur du fût et remettre le module DEL en place.

• Visser la tête de lampe sur le fût et serrer jusqu'à ce qu'il bute contre le fût.

Remarque: Il peut être nécessaire de desserrer légèrement la tête de lampe pour aligner correctement le mécanisme de blocage.

• Placer la clé Allen dans la vis de blocage six pans creux et la serrer à fond (sens des aiguilles d'une montre). Ne pas forcer sur la vis en la serrant.

#### ENTRETIEN ET RÉPARATION

AVERTISSEMENT: Ne pas ouvrir dans une atmosphère ou un endroit potentiellement dangereux. Changer toutes les piles en même temps à l'air frais seulement. Ne pas combiner des piles de marques différentes.

Pour préserver le degré de sûreté, vérifier régulièrement que le boîtier, l'optique et le joint torique ne présentent pas d'usure excessive ou de dommages susceptibles d'influer sur l'étanchéité. La substitution de pièces peut altérer la sécurité intrinsèque. Utiliser exclusivement des pièces de rechange Streamlight d'origine. S'assurer que le joint torique est toujours propre et bien lubrifié. Nettoyer exclusivement avec un chiffon propre humide et un détergent doux.

#### Hologrammes :

ProPolymer HAZ-LO 3AA et 3C:  
Lampe torche à sécurité intrinsèque  
C-UL-US pour utilisation en:  
Classe I, Div. I, Groupes A,B,C,D  
Classe II, Div. I, Groupes E,F,G  
Classe III, Code temp. T4  
Conforme à: ANSI/UL-913,  
CAN/CSA C22.2 n° 157-92

ProPolymer HAZ-LO 3AA  
SEULEMENT:  
ATEX:  
DEMKO 13 ATEX 1214468X  
II 1G Ex ia IIC T4 Ga  
II 1D Ex ia IIC To 118°C Da

MSHA:  
Lampe torche admissible  
Homologation n.º 20-A140003-0  
Sécurité intrinsèque testée  
dans des mélanges méthane-air  
seulement.

ProPolymer HAZ-LO 3C  
SEULEMENT:  
ATEX:  
FTZU 11 ATEX 0183X  
II 1G Ex ia IIC T4 Ga  
II 1D Ex ia IIC IP64 T99°C Da

MSHA:  
Lampe torche admissible  
Homologation n.º 20-A130003-0  
Sécurité intrinsèque testée  
dans des mélanges méthane-air  
seulement.

Voir les classements spécifiques sur le produit.

Testé pour une utilisation avec trois (3) piles 1,5 V de format AA ou C:

- Energizer E91, E93
- Duracell MN1500, MN1400
- Ray-O-Vac 815, 814

## DEUTSCH

### ProPOLYMER HAZLO-TASCHENLAMPE STREAMLIGHT 3AA UND STREAMLIGHT 3C

#### BETRIEBSANWEISUNG

Drücken Sie den Endschalter, um die Taschenlampe einzuschalten, solange der Endschalter gedrückt ist, oder drücken Sie ihn, bis er einrastet, um die Taschenlampe dauerhaft einzuschalten.

#### EINLEGEN / HERAUSNEHMEN DER BATTERIEN

• Lösen Sie die Feststellschraube am Lampenkopf mithilfe des (mitgelieferten) Sechskantschlüssels (bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn drehen).

• Drehen Sie den Lampenkopf ab, nehmen Sie das LED-Modul heraus und nehmen Sie die leeren Batterien aus dem Taschenlampengehäuse.

• Legen Sie 3 frische Batterien wie auf dem Etikett an der Gehäuseinnenseite gezeigt ein und setzen Sie das LED-Modul wieder ein.

• Schrauben Sie den Lampenkopf auf das Taschenlampengehäuse und drehen Sie ihn bis zum Anschlag fest.

Hinweis: Es könnte nötig sein, den Lampenkopf ein wenig zu lösen, um den Verschlussmechanismus ordnungsgemäß auszurichten.

• Drehen Sie die Feststellschraube mithilfe des Sechskantschlüssels (im Uhrzeigersinn) bis zum Anschlag fest. Die Sechskantschraube nicht überdrehen.

#### WARTUNG UND REPARATUREN

ACHTUNG: Nicht in möglicherweise gefährlichen Atmosphären oder an möglicherweise gefährlichen Orten öffnen. Alle Batterien gleichzeitig und nur an der frischen Luft austauschen. Batterien verschiedener Hersteller dürfen nicht gemischt werden.

Zum Erhalt der Schutzklasse regelmäßig das Gehäuse, die Linse und den O-Ring auf Schäden oder Verschleiß prüfen, die bzw. der Dichtigkeit beeinträchtigen könnten). Ein Austausch von Bauteilen kann die Eigensicherheit beeinträchtigen. Verwenden Sie nur echte Streamlight-Ersatzteile. Es ist wichtig, dass der O-Ring stets sauber und ein wenig fettig ist. Nur mit einem sauberen, feuchten Tuch und einem sanften Reinigungsmittel reinigen.

#### Genehmigungen:

3AA und 3C ProPolymer HAZ-LO:  
Eigensichere Taschenlampe nach  
C-UL-US zum Gebrauch in  
Umgebungen nach:  
Klasse I, Abt. I, Gruppen A,B,C,D  
Klasse II, Abt. I, Gruppen E, F, G  
Klasse III, Temp.-Code T4  
Entspricht: ANSI/UL-913,  
CAN/CSA C22.2 No.157-92

NUR 3AA ProPolymer HAZ-LO:  
ATEX:  
DEMKO 13 ATEX 1214468X  
II 1G Ex ia IIC T4 Ga  
II 1D Ex ia IIC To 118°C Da

MSHA:  
Zulässige Taschenlampe  
Zulassungsnr. 20-A140003-0  
Nur in Methan-Luft-Gemischen  
auf Eigensicherheit getestet.

NUR 3C ProPolymer HAZ-LO:  
ATEX:  
FTZU 11 ATEX 0183X  
II 1G Ex ia IIC T4 Ga  
II 1D Ex ia IIC IP64 T99°C Da

MSHA:  
Zulässige Taschenlampe  
Zulassungsnr. 20-A130003-0  
Nur in Methan-Luft-Gemischen  
auf Eigensicherheit getestet.

Konkrete Zulassungen siehe Produkt.

Gebrauchstestet mit drei (3) 1,5V-Batterien der Größe AA oder C:

- Energizer E91, E93
- Duracell MN1500, MN1400
- Ray-O-Vac 815, 814